

201				1	EUR	
NAT.	Date du dépôt	N°	P.	U.	D.	A - asbl 1.

COMPTES ANNUELS EN EUROS

DENOMINATION : **Région Europe de l'International Lesbian and Gay Association**

Forme juridique **Association internationale sans but lucratif**

Adresse : **Avenue de Tervueren**

N° : **94**

Boîte :

Code postal : **1040**

Commune : **Bruxelles 4**

Registre des personnes morales (RPM) - Tribunal de commerce de : **Bruxelles**

Adresse Internet * :

Numéro d'entreprise

0476.617.319

DATE **14/02/2002** du dépôt de l'acte constitutif OU du document le plus récent mentionnant la date de publication des actes constitutif et modificatif(s) des statuts.

COMPTES ANNUELS approuvés par l'assemblée générale** du

29/10/2006

et relatifs à l'exercice couvrant la période du

01/01/2005

au

30/04/2006

Exercice précédent du

au

Les montants relatifs à l'exercice précédent sont identiques à ceux publiés antérieurement :

OUI / non ***

LISTE COMPLETE avec nom, prénoms, profession, domicile (adresse, numéro, code postal et commune) et fonction au sein de l'association des ADMINISTRATEURS ET COMMISSAIRES

Gottardi Ricardo

Salita Pollaiuoli 7, Gênes, Italie

Fonction : Président du Conseil d'Administration

Lambillotte Deborah

Steenakkerlaan 44, 9080 Lochristi, Belgique

Fonction : Président du Conseil d'Administration

Serne Pierre

Avenue Aubert 102, Vincennes, France

Nombre total de pages déposées : **11**
objet : **6, 7, 10**

Numéros des pages du document normalisé non déposées parce que sans

Signature
(nom et qualité)

Signature
(nom et qualité)

* Mention facultative.

** ou par le conseil d'administration dans le cas d'une fondation.

*** Biffer ce qui ne convient pas.

LISTE DES ADMINISTRATEURS ET COMMISSAIRES (suite de la page A-asbl 1)

Lewis Jacqueline Profession : Secrétaire
Malmsey House, Vauxhall Street 61, Londres, Royaume-Uni
Fonction : Administrateur

Braun Philipp
Hensstrasse 3, Bonn, Allemagne
Fonction : Administrateur

Cimpeanu Vera
Secteur 2, 1, Bloc 34 sc2, app 69, Sosea Colentina, Roumanie
Fonction : Administrateur

(suite page A-asbl 13.)

Mentions facultatives :

- dans le cas où des comptes annuels ont été vérifiés ou redressés par un expert-comptable externe ou par un réviseur d'entreprises qui n'est pas le commissaire, peuvent être mentionnés ci-après : les nom, prénoms, profession et domicile de chaque expert-comptable externe ou réviseur d'entreprises et son numéro de membre auprès de son Institut ainsi que la nature de sa mission (A. Tenue des comptes de l'association; B. Etablissement des comptes annuels; C. Vérification de ces comptes; D. Correction de ces comptes)
- si des missions visées sous A. (Tenue des comptes de l'association) ou sous B. (Etablissement des comptes annuels) ont été accomplies par des comptables agréés ou par des comptables-fiscalistes agréés, peuvent être mentionnés ci-après : les nom, prénoms, profession et domicile de chaque comptable agréé ou comptable-fiscaliste agréé et son numéro de membre auprès de l'Institut Professionnel des Comptables et Fiscalistes agréés ainsi que la nature de sa mission (A. Tenue des comptes de l'association; B. Etablissement des comptes annuels).

Nom, prénoms, profession, domicile	Numéro de membre	Nature de la mission (A, B, C et/ou D)

1. BILAN APRES REPARTITION

	Codes	Exercice	Exercice précédent
ACTIF			
ACTIFS IMMOBILISES			
	20/28	13.517	
I. Frais d'établissement	20		
II. Immobilisations incorporelles (annexe I, A)	21		
III. Immobilisations corporelles (ann. I, B)	22/27	13.517	
A. Terrains et constructions	22		
1. Appartenant à l'association en pleine propriété	22/91		
2. Autres	22/92		
B. Installations, machines et outillage	23		
1. Appartenant à l'association en pleine propriété	231		
2. Autres	232		
C. Mobilier et matériel roulant	24	13.517	
1. Appartenant à l'association en pleine propriété	241	13.517	
2. Autre	242		
D. Location-financement et droits similaires	25		
E. Autres immobilisations corporelles	26		
1. Appartenant à l'association en pleine propriété	261		
2. Autres	262		
F. Immobilisations en cours et acomptes versés	27		
IV. Immobilisations financières (ann. I, C et II)	28		
ACTIFS CIRCULANTS			
	29/58	286.969	
V. Créances à plus d'un an	29	88.731	
A. Créances commerciales	290	88.731	
B. Autres créances	291		
. dont créances non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible	2915		
VI. Stocks et commandes en cours d'exécution	3		
A. Stocks	30/36		
B. Commandes en cours d'exécution	37		
VII. Créances à un an au plus	40/41		
A. Créances commerciales	40		
B. Autres créances	41		
. dont créances non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible	415		
VIII. Placements de trésorerie (ann. II)	50/53		
IX. Valeurs disponibles	54/58	198.238	
X. Comptes de régularisation	490/1		
TOTAL DE L'ACTIF	20/58	300.486	

	Codes	Exercice	Exercice précédent
PASSIF			
FONDS SOCIAL			
	10/15	31.586	
I. Fonds associatifs	10	31.586	
A. Patrimoine de départ	100	31.586	
B. Moyens permanents	101		
III. Plus-values de réévaluation	12		
IV. Fonds affectés (ann. III)	13		
V. Bénéfice reporté	140		
Perte reportée	(-) 141	()	()
VI. Subsidés en capital	15		
PROVISIONS			
	16		
VII. A. Provisions pour risques et charges (ann. IV)	160/5		
B. Provisions pour dons et legs avec droit de reprise (ann. IV)	168		
DETTES			
	17/49	268.900	
VIII. Dettes à plus d'un an (ann. V)	17	32.500	
A. Dettes financières	170/4	32.500	
1. Etablissements de crédit, dettes de location- financement et assimilées	172/3		
2. Autres emprunts	174/0	32.500	
B. Dettes commerciales	175		
C. Acomptes reçus sur commandes	176		
D. Autres dettes	179		
1. Productives d'intérêts	1790		
2. Non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible	1791		
3. Cautionnements reçus en numéraire	1792		
IX. Dettes à un an au plus (ann. V)	42/48	236.400	
A. Dettes à plus d'un an échéant dans l'année	42		
B. Dettes financières	43	112.887	
1. Etablissements de crédit	430/8		
2. Autres dettes	439	112.887	
C. Dettes commerciales	44	70.286	
1. Fournisseurs	440/4	70.286	
2. Effets à payer	441		
D. Acomptes reçus sur commandes	46		
E. Dettes fiscales, salariales et sociales	45	53.227	
1. Impôts	450/3		
2. Rénumérations et charges sociales	454/9	53.227	
F. Dettes diverses	48		
1. Obligations, coupons échus et cautionnements reçus en numéraire	480/8		
2. Autres dettes diverses productives d'intérêts	4890		
3. Autres dettes diverses non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible	4891		
X. Comptes de régularisation	492/3		
TOTAL DU PASSIF	10/49	300.486	

	Codes	Exercice	Exercice précédent
2. COMPTE DE RESULTATS			
I. Produits et charges d'exploitation			
Ventes et prestations	70/74		
. dont : - Chiffre d'affaires	70		
- Cotisations, dons, legs et subsides	73		
Approvisionnement, marchandises; services et biens divers	60/61		
A.B. Marge brute d'exploitation (solde positif)	70/61	506.365	
Marge brute d'exploitation (solde négatif).....(-)	61/70	()	()
C. Rémunérations, charges sociales et pensions (ann. VI, 2)	62	(493.751)	
D. Amortissements et réductions de valeur sur frais d'établissement sur immobilisations incorporelles et corporelles	630	(13.210)	()
E. Réductions de valeur sur stocks, sur commandes en cours d'exécution et sur créances commerciales dotations -, reprises +)	631/4		
F. Provisions pour risques et charges (dotations -, utilisations et reprises +)	635/8		
G. Autres charges d'exploitation	640/8	()	()
H. Charges d'exploitation portées à l'actif ua titre de frais de reconstruction	649		
Bénéfice d'exploitation	70/64	(596)	()
Perte d'exploitation	64/70		
II. Produits financiers	75	2.195	
Charges financières	65	(1.599)	
Bénéfice courant	70/65		
Perte courante	65/70	()	()
III. Produits exceptionnels	76		
Charges exceptionnelles	66		
Bénéfice de l'exercice	70/66		
Perte de l'exercice	66/70	()	()

3. ANNEXE		Codes	A. IMMOBILISATIONS INCORPORELLES <i>(rubrique 21 de l'actif)</i>	Codes	B. IMMOBILISATIONS CORPORELLE <i>(rubrique 22/27 de l'actif)</i>	Codes	C. IMMOBILISATIONS FINANCIERS <i>(rubrique 28 de l'actif)</i>
I. ETAT DES IMMOBILISATIONS							
a) VALEUR D'ACQUISITION							
Au terme de l'exercice précédent	8019			8159	39.474	8355	
Mutations de l'exercice :							
. Acquisitions, y compris la production immobilisée	8029			8169	10.133	8365	
. Cessions, désaffectations et retraits..(-)	8039	()		8179	()	8375	()
. Transferts d'une rubrique à une autre	8049			8189		8385	
. Autres mutations						8386	
Au terme de l'exercice	8059			8199	49.607	8359	
b) PLUS-VALUES							
Au terme de l'exercice précédent				8209		8405	
Mutations de l'exercice :							
. Actées				8219		8415	
. Acquis de tiers				8229		8425	
. Annulées.....(-)				8239	()	8435	()
. Transférées d'une rubrique à une autre				8249		8445	
Au terme de l'exercice				8259		8455	
c) AMORTISSEMENTS ET REDUCTIONS DE VALEUR							
Au terme de l'exercice précédent	8069			8269	22.880	8465	
Mutations de l'exercice :							
. Actés	8079			8279	13.210	8475	
. Repris car excédentaires.....(-)	8089	()		8289	()	8485	()
. Acquis de tiers	8099			8299		8495	
. Annulés à la suite de cessions, désaffectations et retraits.....(-)	8109	()		8309	()	8505	()
. Transférés d'une rubrique à une autre	8119			8319		8515	
Au terme de l'exercice	8129			8329	36.090	8525	
d) MONTANTS NON APPELES							
Au terme de l'exercice précédent						8535	
Mutations de l'exercice						8545	
Au terme de l'exercice						8555	
VALEUR COMPTABLE NETTE AU TERME DE L'EXERCICE (a) + (b) - (c) - (d)							
	8139			8339	13.517	8565	
DONT : appartenant à l'association en pleine propriété.....				8349	13.517		

V. ETAT DES DETTES

A. VENTILATION DES DETTES A L'ORIGINE A PLUS D'UN AN, EN FONCTION DE LEUR DUREE RESIDUELLE

	DETTES			
	Codes	1. échéant dans l'année <i>(rubrique 42)</i>	2. ayant plus d'un an mais 5 ans au plus à courir	3. ayant plus de 5 ans à courir
		<i>(rubrique 17)</i>		
TOTAL	891		32.500	

B. DETTES GARANTIES

(comprises dans les rubriques 17 et 42/48 du passif)

Dettes financières
 1. Etablissements de crédit, dettes de location-financement et assimilées
 2. Autres emprunts
Dettes commerciales
 1. Fournisseurs.....
 2. Effets à payer
Acomptes reçus sur commandes
Dettes fiscales, salariales et sociales
 1. Impôts
 2. Rémunérations et charges sociales
Autres dettes
TOTAL

Codes	DETTES (OU PARTIE DES DETTES) GARANTIES PAR	
	1. le pouvoirs publics belges	2. des sûretés réelles constituées ou irrévocablement promises sur les actifs de l'association
892		
89		
90		
898		
899		
900		
901		
902		
903	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	
904		
905		
906		

C. DETTES FISCALES, SALARIALES ET SOCIALES (rubrique 45 du passif)

Dettes **échus** envers
 a) des administrations fiscales
 b) l'Office National de Sécurité Sociale

Codes	Exercice
9072	
9076	

VI. PERSONNEL ET FRAIS DE PERSONNEL**1. TRAVAILLEURS INSCRITS AU REGISTRE DU PERSONNEL**

	Codes	Exercice	Exercice précédent
a) Nombre total à la date de clôture	9086	6	
b) Effectif moyen du personnel calculé en équivalents temps plein.....	9087	5,9	
c) Nombre effectif d'heures prestées.....	9088	13.188	

2. FRAIS DE PERSONNEL (rubrique 62)

	Codes	Exercice	Exercice précédent
a) Rémunérations et avantages sociaux directs	620	395.345	
b) Cotisations patronales d'assurances sociales.....	621	98.406	
c) Primes patronales pour assurances extralégales.....	622		
d) Autres frais de personnel	623		
e) Pensions	624		

VII. RESULTATS FINANCIERS

	Codes	Exercice	Exercice précédent
A. Intérêts portés à l'actif	6503		
B. Montant de l'escompte à charge de l'association sur la négociation de créances (effets de commerce, factures et autres créances).....	653		
C. Montant, par solde, des provisions à caractère financier constituées (+), utilisées et reprises (-).....	656		

VIII. DROITS ET ENGAGEMENTS HORS BILAN**Garanties personnelles constituées ou irrévocablement promises par l'association pour sûreté des dettes ou d'engagements de tiers**

Dont : Effets de commerce cédés par l'association sur son endos.....

Codes	Exercice
9149	
9150	

Garanties réelles constituées ou irrévocablement promises par l'association sur ses actifs propres pour sûreté de dettes et engagements

	Codes	Exercice	
		1. de l'association	2. de tiers
. Hypothèques :			
.. valeur comptable des immeubles grevés.....	916		
.. montant de l'inscription	917		
. Gage sur fonds de commerce :			
.. montant de l'inscription	918		
. Gages sur d'autres actifs :			
.. valeur comptable des actifs gagés	919		
. Sûretés contrituées sur actifs futurs :			
.. montant des actifs en cause	920		

Litiges importants et autres engagements importants :

4. BILAN SOCIAL

Numéros des commissions paritaires dont dépend l'association :

I. TRAVAILLEURS INSCRITS AU REGISTRE DU PERSONNEL

	Codes	1. Temps plein (exercice)	2. Temps partiel (exercice)	3. Total (T) ou total en équivalents temps plein (ETP) (exercice)	4. Total (T) ou total en équivalents temps plein (ETP) (exercice précédent)
A. Au cours de l'exercice et de l'exercice précédent					
Nombre moyen de travailleurs	100	5,9		5,9 (ETP)	(ETP)
Nombre effectif d'heures prestées	101	13.188		13.188 (T)	(T)
Frais de personnel	102	493.751		493.751 (T)	(T)

	Codes	1. Temps plein	2. Temps partiel	3. Total en équivalents temps plein
B. A la date de clôture de l'exercice				
a. Nombre de travailleurs inscrits au registre du personnel ...	105	6		6,0
b. Par type de contrat de travail				
Contrat à durée indéterminée	110	5		5,0
Contrat à durée déterminée	111	1		1,0
Contrat pour l'exécution d'un travail nettement défini	112			
Contrat de remplacement	113			
c. Par sexe				
Hommes	120	3		3,0
Femmes	121	3		3,0
d. Par catégorie professionnelle				
Personnel de direction	130			
Employés	134	6		6,0
Ouvriers	132			
Autres	133			

II. TABLEAU DES MOUVEMENTS DU PERSONNEL AU COURS DE L'EXERCICE

	Codes	1. Temps plein	2. Temps partiel	3. Total en équivalents temps plein
A. ENTREES				
Nombre de travailleurs inscrits au registre du personnel au cours de l'exercice	205	2		2,0
B. SORTIES				
Nombre de travailleurs dont la date de fin de contrat a été inscrite au registre du personnel au cours de l'exercice	305	3		3,0

III. ETAT CONCERNANT L'USAGE, AU COURS DE L'EXERCICE, DES MESURES EN FAVEUR DE L'EMPLOI

MESURES EN FAVEUR DE L'EMPLOI

1. Mesures comportant un avantage financier *

Codes	Nombre de travailleurs concernés		3. Montant de l'avantage financier
	1. Nombre	2. Equivalents temps plein	
1.1. Plan avantage à l'embauche (pour la promotion du recrutement de demandeurs d'emploi appartenant à des groupes à risque)	414		11.718
1.2. Maribel social	415		
1.3. Réduction structurelle des cotisations de sécurité sociale	416	9	
1.4. Programmes de transition professionnelle	417		
1.5. Emplois services	418		
1.6. Convention emploi-formation	503		
1.7. Contrat d'apprentissage	504		
1.8. Prépension conventionnelle à mi-temps	411		
1.9. Interruption complète de la carrière professionnelle	412		
1.10. Réduction des prestations de travail (interruption de carrière à temps partiel)	413		
1.11. Convention de premier emploi	419		
2. Autres mesures			
2.1. Stage des jeunes	502		
2.2. Contrats de travail successifs conclus pour une durée déterminée	505		
2.3. Prépension conventionnelle	506		
2.4. Réduction des cotisations personnelles de sécurité sociale des travailleurs à bas salaires	507		

Nombre de travailleurs concernés par une ou plusieurs mesures en faveur de l'emploi :

- total pour l'exercice	550	9	9,0
- total pour l'exercice précédent	560		

IV. RENSEIGNEMENTS SUR LES FORMATIONS POUR LES TRAVAILLEURS AU COURS DE L'EXERCICE

Total des initiatives en matière de formation des travailleurs à charge de l'employeur

	Codes	Hommes	Codes	Femmes
1. Nombre de travailleurs concernés	5801		5811	
2. Nombre d'heures de formation suivies	5802		5812	
3. Coût pour l'association	5803		5813	

V. RENSEIGNEMENTS SUR LES ACTIVITES DE FORMATION, D'ACCOMPAGNEMENT OU DE TUTORAT DISPENSEES EN VERTU DE LA LOI DU 5 SEPTEMBRE 2001 VISANT A AMELIORER LE TAUX D'EMPLOI DES TRAVAILLEURS

Activités de formation, d'accompagnement ou de tutorat

	Codes	Hommes	Codes	Femmes
1. Nombre de travailleurs qui ont exercé ces activités	5804		5814	
2. Nombre d'heures consacrées à ces activités	5805		5815	
3. Nombre de travailleurs qui ont bénéficié de ces activités	5806		5816	

* Avantage financier pour l'employeur concernant le titulaire ou son remplaçant.

Suite de la liste DES ADMINISTRATEURS ET COMMISSAIRES (A-asbl. 1 bis)

Hamzic Vanja Christian
Ul.Marcella Snajdera , Sarajevo, Bosnië-Herzégovine
Fonction : Administrateur

Krickler Kurt
Blechturm-gasse 7, Vienne, Autriche
Fonction : Administrateur

Lobnik Miha
Dimiceva Ulica 6, Ljubljana, Slovénie
Fonction : Administrateur

Salvado Ferrer
Rue Molière 100, Ivry sur Seine, France
Fonction : Administrateur